Slovenský referenčný preklad

ABX

Neoficiálny strojový preklad. Vyžaduje odbornú technickú a jazykovú kontrolu.

Tento preklad nie je novým certifikátom výrobcu.

Preklad vychádza z pôvodného dokumentu. Značky, označenia modelov, kódy a technické hodnoty zostávajú zachované.

Text je usporiadaný tak, aby sa neorezával. Pôvodné obrázky, diagramy a rozloženie sú v úplnom origináli.

ID: pdf_132ad4a893b8ee83054d

SHA-256: 132ad4a893b8ee83054debb413ddb3ce7e386ec164f77daa8e98f52f37d47d79

Pôvodná strana 2

Pôvodný text	Slovenčina
Technický list výrobku (cs)	Technický list výrobku (sk)
Krbová kamna Typ: 085	Krbové kachle Typ: 085
STOCKHOLM 8-3036 TV 7kW	STOCKHOLM 8-3036 TV 7kW
Technické parametry	Technické parametre
Výkon	Výkon
085 SOB	085 SOB
Jmenovitý tepelný výkon (kW) / Regulovatelný tepelný výkon (kW)	Menovitý tepelný výkon (kW) / Regulovateľný tepelný výkon (kW)
11,0 / 5,5 - 13,0	11,0 / 5,5 - 13,0
Jmenovitý tepelný výkon do prostoru (kW) / Regulovatelný tepelný výkon do prostoru (kW)	Menovitý tepelný výkon do priestoru (kW) / Regulovateľný tepelný výkon do priestoru (kW)
5,5 / 2,5 - 6,0	5,5 / 2,5 - 6,0
Jmenovitý tepelný výkon do vody (kW) / Regulovatelný tepelný výkon do vody (kW)	Menovitý tepelný výkon do vody (kW) / Regulovateľný tepelný výkon do vody (kW)
5,5 / 3,0 - 7,0	5,5 / 3,0 - 7,0
Rozměry	Rozmery
Výška (1) x Šířka (2) x Hloubka (3) (mm)	Výška (1) x Šírka (2) x Hĺbka (3) (mm)
1230 x 646 x 453	1230 x 646 x 453
Vnitřní rozměr topeniště (š x v x h) / Maximální délka polen (mm)	Vnútorný rozmer ohniska (š x v x h) / Maximálna dĺžka polien (mm)
460 x 330 x 320 / 420	460 x 330 x 320 / 420
Hmotnost podle obložení	Hmotnosť podľa obloženia
kachle (kg)	kachľa (kg)
155	155
Vzduch	Vzduch
Centrální přívod vzduchu (7) / hrdlo součástí kamen	Centrálny prívod vzduchu (7) / hrdlo súčasťou kachlí
ne / ne	nie / nie
Ovládání sekundárního vzduchu / Ovládání primárního vzduchu / Terciární přívod vzduchu	Ovládanie sekundárneho vzduchu / Ovládanie primárneho vzduchu / Terciárny prívod vzduchu
ano / ano / ne	áno / áno / nie
Automatická regulace přívodu vzduchu	Automatická regulácia prívodu vzduchu
ne	nie
Tepelná ztráta vzduchu Vh (m3/hod)	Tepelná strata vzduchu Vh (m3/hod)
≤ 1,5	≤ 1,5

Pôvodný text	Slovenčina
Parametry	Parametre
Klasifikace výrobku	Klasifikácia výrobku
Typ B	Typ B
Palivo: dřevo / dřevěné brikety [D / DB]	Palivo: drevo / drevené brikety [D / DB]
Spotřeba přípustného paliva při jmenovitém výkonu (kg/hod) [D / DB]	Spotreba prípustného paliva pri menovitom výkone (kg/hod) [D / DB]
3,3 / 3,1	3,3 / 3,1
Vytápěný prostor (m3)	Vykurovaný priestor (m3)
110 - 270	110 - 270
Energetická účinnost (%) [D / DB]	Energetická účinnosť (%) [D/DB]
78,5 / 79,4	78,5 / 79,4
Sezónní energetická účinnost ηs (%)	Sezónna energetická účinnosť ηs (%)
68,5	68,5
Index energetické účinnosti EEI / Třída energetické účinnosti	Index energetickej účinnosti EEI / Trieda energetickej účinnosti
104 / A	104 / A
Minimální tah komína (Pa)	Minimálny ťah komína (Pa)
12	12
Výstupní teplota spalin (°C) [D / DB]	Výstupná teplota spalín (°C) [D/DB]
319 / 298	319 / 298
Hmotnostní tok spalin (g/s) [D / DB]	Hmotnostný tok spalín (g/s) [D / DB]
10,1 / 10,8	10,1 / 10,8
Koncentrace CO při 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]	Koncentrácia CO pri 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]
1433 / 1411	1433 / 1411
Koncentrace NOx při 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]	Koncentrácia NOx pri 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]
198 / 194	198 / 194
Koncentrace OGC při 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]	Koncentrácia OGC pri 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]
83 / 79	83 / 79
Koncentrace prachu při 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]	Koncentrácia prachu pri 13 % O2 (mg/Nm3) [D / DB]
33 / 40	33 / 40
Vícenásobné zavírání dvířek	Viacnásobné zatváranie dvierok
ne	nie
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (NOC)	Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (NOC)

Pôvodný text	Slovenčina
INT	INT
Kouřovod	Dymovod
Připojení kouřovodu (4)	Pripojenie dymovodu (4)
horní / zadní	horná / zadná
Průměr kouřovodu (mm)	Priemer dymovodu (mm)
Ø 150	Ø 150
Výška osy zadního kouřovodu od podlahy (5) (mm)	Výška osi zadného dymovodu od podlahy (5) (mm)
1077	1077
Vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku (6) (mm)	Vzdialenosť osi horného dymovodu k najzadnejšej časti výrobku (6) (mm)
132	132
Teplotní třída komínu	Teplotná trieda komína
T 400 G	T 400 G
Maximální zatížení komínu mchim (kg)	Maximálne zaťaženie komína mchim (kg)
-	-
Připojení na společný komín	Pripojenie na spoločný komín
ne	nie

Pôvodná strana 3

Pôvodný text	Slovenčina
Teplovodní výměník	Teplovodný výmenník
Ochlazovací smyčka	Ochladzovacia slučka
ne	nie
Teplosměnná plocha výměníku (m2)	Teplosmenná plocha výmenníka (m2)
0,5	0,5
Maximální pracovní tlak (bar)	Maximálny pracovný tlak (bar)
2,5	2,5
Objem výměníku (l)	Objem výmenníka (l)
5	5
Výška vstupu topné vody od podlahy (12.1) (mm)	Výška vstupu vykurovacej vody od podlahy (12.1) (mm)
760	760
Výška výstupu topné vody od podlahy (13.1) (mm)	Výška výstupu vykurovacej vody od podlahy (13.1) (mm)
885	885
Teplota na vstupu Tacc (°C)	Teplota vstupu Tacc (°C)
55	55
Zkoušky	Skúšky
ČSN EN 16510-1	ČSN EN 16510-1
ano	áno
ČSN EN 16510-2-1	ČSN EN 16510-2-1
ano	áno
I. BImSchV Stufe 1	I. BImSchV Stufe 1
ano	áno
EKODESIGN	EKODESIGN
ano	áno
Minimální odstupové vzdálenosti od hořlavých materiálů	Minimálne odstupové vzdialenosti od horľavých materiálov
Strop dC (mm)	Strop dC (mm)
>750	>750
Část před sklem dP (mm)	Časť pred sklom dP (mm)
800	800
Podlaha v přední části dF (mm)	Podlaha v prednej časti dF (mm)
0	0

Pôvodný text	Slovenčina
Podlaha spodní část dB (mm)	Podlaha spodná časť dB (mm)
0	0
Boční oblast sálání dL (mm)	Bočná oblasť sálania dL (mm)
400	400
Boční část dS1 / dS2 / dS3 (mm)	Bočná časť dS1 / dS2 / dS3 (mm)
200 / 200 / 200	200 / 200 / 200
Boční část dS (mm)	Bočná časť dS (mm)
200	200
Zadní část dR (mm)	Zadná časť dR (mm)
200	200
Minimální vzdálenost od stěn z nehořlavých materiálů dnon (mm)	Minimálna vzdialenosť od stien z nehorľavých materiálov dnon (mm)
50	50
Rozměrový náčrt	Rozmerový náčrt

Pôvodná strana 4

Pôvodný text	Slovenčina
Doplňující informace	Doplňujúce informácie
výška	výška
1	1
1230 mm	1230 mm
šířka	šírka
2	2
646 mm	646 mm
hloubka	hĺbka
3	3
453 mm	453 mm
kouřovod	dymovod
Ø 150 mm	Ø 150 mm
4	4
výška osy zadního kouřovodu od podlahy	výška osi zadného dymovodu od podlahy
5	5
1077 mm	1077 mm
vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku	vzdialenosť osi horného dymovodu k najzadnejšej časti výrobku
6	6
132 mm	132 mm
ovládání primárního přívodu vzduchu - vpravo otevřeno	ovládanie primárneho prívodu vzduchu - vpravo otvorené
9	9
ovládání sekundárního přívodu vzduchu - vpravo otevřeno	ovládanie sekundárneho prívodu vzduchu - vpravo otvorené
10	10
vstup topné vody	vstup vykurovacej vody
1" vnitřní	1" vnút.
12	12
výstup topné vody	výstup vykurovacej vody
1" vnitřní	1" vnút.
13	13

Pôvodná strana 5

Pôvodný text	Slovenčina
Topení dřevem a dřevěnými briketami	Kúrenie drevom a drevenými briketami
Výkon regulujte jen pomocí sekundárního regulátoru vzduchu (pozice 10). Primární přisávání vzduchu (pozice 9) výrobce doporučuje po rozhoření kamen uzavřít zcela či téměř.	Výkon regulujte len pomocou sekundárneho regulátora vzduchu (pozícia 10). Primárne prisávanie vzduchu (pozícia 9) výrobca odporúča po rozhorení kachlí uzavrieť úplne alebo takmer.
Výrobce: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika	Výrobca: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika
tel.: 412 332 523, 412 333 614, fax: 412 333 521, e-mail: info@abx.cz, web: www.abx.cz	tel.: 412 332 523, 412 333 614, fax: 412 333 521, e-mail: info@abx.cz, web: www.abx.cz
Servis: ABX s r.o., Plynární 1518/12, 408 01 Rumburk, tel.: 412 372 147, fax: 412 375 113, e-mail: reklamace@abx.cz	Servis: ABX s r.o., Plynárna 1518/12, 408 01 Rumburk, tel.: 412 372 147, fax: 412 375 113, e-mail: reklamace@abx.cz
Stav ke dni: 13.4. 2026	Stav k: 13.4.2026

Technický list výrobku (cs)

Krbová kamna Typ: 085

STOCKHOLM 8-3036 TV 7kW



Technický list výrobku (cs)

Krbová kamna Typ: 085

STOCKHOLM 8-3036 TV 7kW

Technické parametry

085 SOB

Výkon

Jmenovitý tepelný výkon (kW) / **Regulovatelný tepelný výkon** (kW)	11,0 / 5,5 - 13,0
Jmenovitý tepelný výkon do prostoru (kW) / **Regulovatelný tepelný výkon do prostoru** (kW)	5,5 / 2,5 - 6,0
Jmenovitý tepelný výkon do vody (kW) / **Regulovatelný tepelný výkon do vody** (kW)	5,5 / 3,0 - 7,0

Rozměry

Výška (1) x **Šířka** (2) x **Hloubka** (3) (mm)	1230 x 646 x 453
Vnitřní rozměr topeniště (š x v x h) / **Maximální délka polen** (mm)	460 x 330 x 320 / 420

Hmotnost podle obložení

kachle (kg)	155

Vzduch

Centrální přívod vzduchu (7) / **hrdlo součástí kamen**	ne / ne
Ovládání sekundárního vzduchu / **Ovládání primárního vzduchu** / **Terciární přívod vzduchu**	ano / ano / ne
Automatická regulace přívodu vzduchu	ne
Tepelná ztráta vzduchu V_h (m^3/hod)	≤ 1,5

Parametry

Klasifikace výrobku	Typ B
Palivo: dřevo / dřevěné brikety [*D / DB*]	
Spotřeba přípustného paliva při jmenovitém výkonu (kg/hod) [*D / DB*]	3,3 / 3,1
Vytápěný prostor (m^3)	110 - 270
Energetická účinnost (%) [*D / DB*]	78,5 / 79,4
Sezónní energetická účinnost η_s (%)	68,5
Index energetické účinnosti EEI / **Třída energetické účinnosti**	104 / A
Minimální tah komína (Pa)	12
Výstupní teplota spalin (°C) [*D / DB*]	319 / 298
Hmotnostní tok spalin (g/s) [*D / DB*]	10,1 / 10,8
Koncentrace CO při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB*]	1433 / 1411
Koncentrace NO_x při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB*]	198 / 194
Koncentrace OGC při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB*]	83 / 79
Koncentrace prachu při 13 % O_2 (mg/Nm^3) [*D / DB*]	33 / 40
Vícenásobné zavírání dvířek	ne
Přerušovaný provoz (INT) / **Nepřetržitý provoz (NOC)**	INT

Kouřovod

Připojení kouřovodu (4)	horní / zadní
Průměr kouřovodu (mm)	Ø 150
Výška osy zadního kouřovodu od podlahy (5) (mm)	1077
Vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku (6) (mm)	132
Teplotní třída komínu	T 400 G
Maximální zatížení komínu m_{chim} (kg)	-
Připojení na společný komín	ne

Teplovodní výměník

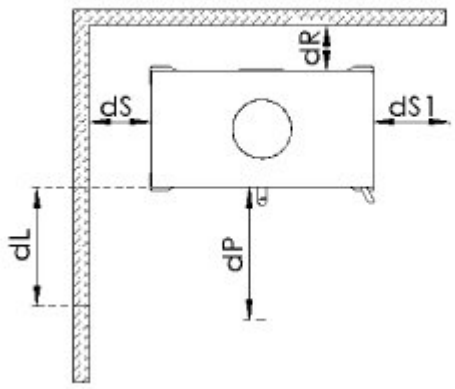
Ochlazovací smyčka	ne
Teplosměnná plocha výměníku (m^2)	0,5
Maximální pracovní tlak (bar)	2,5
Objem výměníku (l)	5
Výška vstupu topné vody od podlahy (12.1) (mm)	760
Výška výstupu topné vody od podlahy (13.1) (mm)	885
Teplota na vstupu T_{acc} (°C)	55

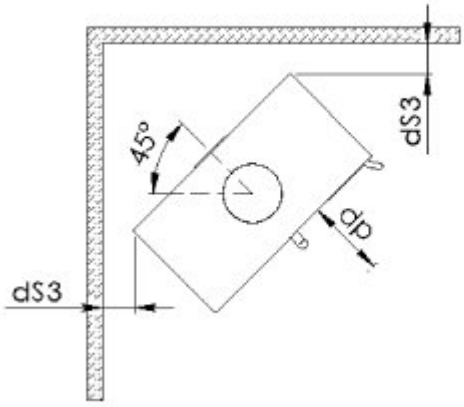
Zkoušky

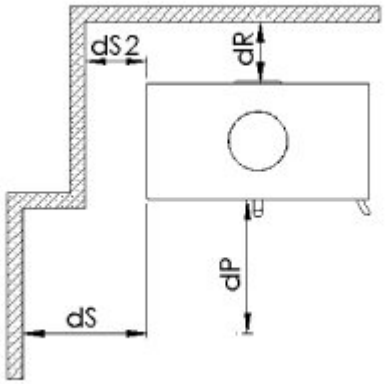
ČSN EN 16510-1	ano
ČSN EN 16510-2-1	ano
I. BImSchV Stufe 1	ano
EKODESIGN	ano

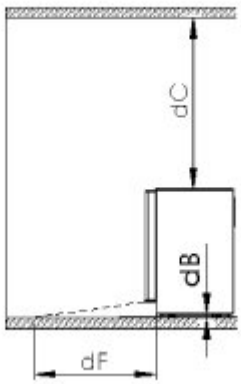
Minimální odstupové vzdálenosti od hořlavých materiálů

Strop d_C (mm)	>750
Část před sklem d_P (mm)	800
Podlaha v přední části d_F (mm)	0
Podlaha spodní část d_B (mm)	0
Boční oblast sálání d_L (mm)	400
Boční část d_{S1} **/** d_{S2} **/** d_{S3} (mm)	200 / 200 / 200
Boční část d_S (mm)	200
Zadní část d_R (mm)	200
Minimální vzdálenost od stěn z nehořlavých materiálů d_{non} (mm)	50

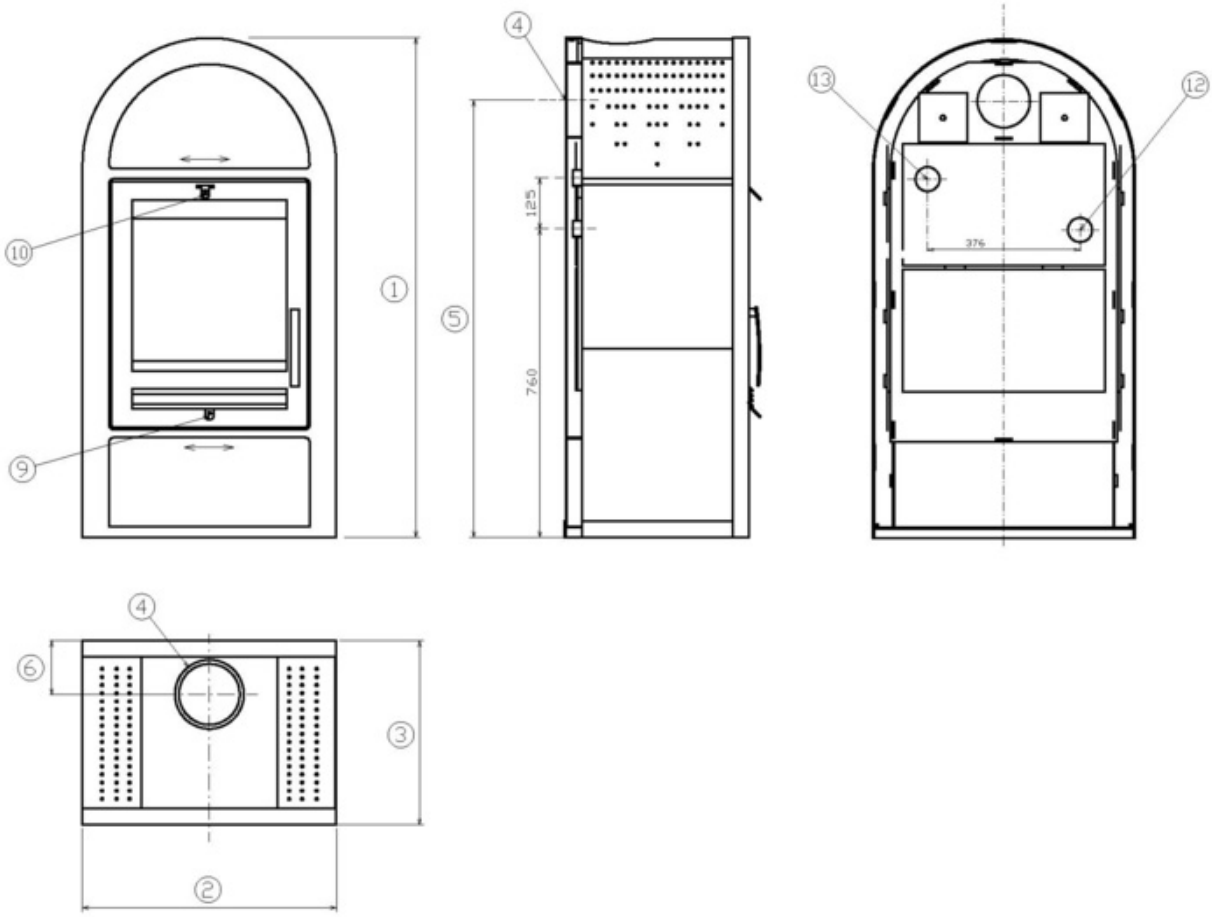








Rozměrový náčrt



Doplňující informace

1	výška	1230 mm
2	šířka	646 mm
3	hloubka	453 mm
4	kouřovod	Ø 150 mm
5	výška osy zadního kouřovodu od podlahy	1077 mm
6	vzdálenost osy horního kouřovodu k nejzadnější části výrobku	132 mm
9	ovládání primárního přívodu vzduchu - vpravo otevřeno	
10	ovládání sekundárního přívodu vzduchu - vpravo otevřeno	
12	vstup topné vody	1" vnitřní
13	výstup topné vody	1" vnitřní

Topení dřevem a dřevěnými briketami

Výkon regulujte jen pomocí sekundárního regulátoru vzduchu (pozice 10). Primární přisávání vzduchu (pozice 9) výrobce doporučuje po rozhoření kamen uzavřít zcela či téměř.

Výrobce: ABX, spol. s r.o., Žitná 1091/3, 408 01 Rumburk, Česká republika

tel.: 412 332 523, 412 333 614, fax: 412 333 521, e-mail: info@abx.cz, web: www.abx.cz

Servis: ABX s r.o., Plynární 1518/12, 408 01 Rumburk, tel.: 412 372 147, fax: 412 375 113, e-mail: reklamace@abx.cz

Stav ke dni: 13.4. 2026